



آشنایی با نظام زندانبانی مجارستان

آشنایی با نظام زندانبان مجارستان
مترجم: علی اصغر فرزندان

۱- مجازات زندان (زندان با حداکثر امنیت، زندان معمولی و بازداشتگاه

بنابه عهد نامه ی شماره ۵ سال ۱۹۷۸ در مورد مقررات قانونی جنایی، دادگاههای جنایی محرومیت از آزادی، کار برای مصالح عامه و جریمه ی مالی را به عنوان اصل مجازات در چارچوب احکام بر قرار و وضع کردند. اعمال مجازات زندان در موسسه های کیفری مقرر شده اعمال می شود. کوتاهترین مدت زمان حبس برای یک زمان تعیین شده ۲ ماه می باشد حال آنکه طولانی ترین مدت زمان حبس ۱۵

سال خواهد بود و اگر زندانی عضو یک سازمان جنایی باشد مدت زمان حبس ۲۰ سال خواهد بود. حبس در یک موسسه مقرر شده برای اعمال مجازات ها با در نظر گرفتن میزان امنیت زندان یعنی زندان امنیتی، زندان معمولی و بازداشتگاه قابل اعمال است. حبس ابد و حبس با مدت زمان ۱۳ سال یا مدت زمان طولانی تر در یک زندان امنیتی اجرا می شود و این در صورتی است که آن حکم برای یک جرم شدید مانند اقدام تروریستی، موارد آدم کشی، خشونت علیه نظم عمومی، موارد سوء استفاده از مواد مخدر و غیره صادر شده باشد. هر گونه مدت زمان حبس برای مدت ۲ سال یا بیشتر باید در

یک زندان با بیشترین امنیت سپری شود در صورتی که فرد محکوم چندین بار متفاوت محکوم به حبس شده باشد و یا اگر جرم ارتكابی وی از جرایم سازمان یافته باشد. چنانچه جرم ارتكابی به دلیل تبهکاری و شرارت و تخطی از قانون بوده و یا برای چندمین دفعه محکوم شده باشد، فرد محکوم به یک زندان معمولی روانه می شود. مجازات حبس به منظور تخطی از قانون در یک مرکز بازداشتی اعمال می شود و به استثناء مواردی که فرد محکوم یک برگشتی باشد (برای چندمین دفعه به زندان روانه شده باشد) در صورت رفتار و کردار بی عیب و نقص که در طول اعمال مجازات از زندانی سر می زند، بنابه توصیه زندان، دادگاه ممکن است حکمی صادر نماید که باقیمانده مجازات وی به حداقل کاهش یابد یعنی به صورتی که از حالت سخت و شدید به صورت ملایم تری مبدل می شود (سپری نمودن باقی مانده مدت محکومیت در یک زندان معمولی به جای یک زندان با حداکثر امنیت) قوانین تخفیف مجازات درگی مسئله ارائه مساعدت به فرد محکوم می باشد. مهمترین شرایط کاربرد آن سپری نمودن مدت ۳ الی ۶ ماه محکومیت حبس در زندان محلی و یا بازداشتگاه می باشد. بنابراین:

- ۱- محکومین می توانند موسسه کیفری را برای بیش از ۲۴ ساعت یا حداکثر ۴۸ ساعت در موارد استثنایی به استثنای روزهای کاری ترک کنند.
- ۲- محکومین می توانند وجه نقدی را که برای نیازهای شخصی شان می باشد و ممکن است در خارج از زندان خرج کنند دریافت نمایند.
- ۳- محکومین می توانند ملاقات کنندگان را که از خارج زندان به دیدن آنها می آیند پذیرا باشند.
- ۴- چنانچه محکومین در خارج از

زندانیان به کار اشتغال داشته باشند، کنترل آنها ممکن است به حالت تعلیق در آورده شود.

زندگی واقعی در زندان سخت ترین محکومیت مجازات به حساب می آید. اعمال مجازات حبس ابد در زندان های با حداکثر امنیت اعمال می شود یعنی مکانی که محکومین تحت کنترل مستقیم و شدید قرار دارند.

آنها اجازه دارند که صرفاً با کسب اجازه در داخل موسسه به هر سو تردد کنند که البته رفت و آمد آنان کاملاً کنترل می شود.

حبس ابد به عنوان شکلی از محرومیت از آزادی در اکثر کشورهای جهان رایج و متداول است و مدت زمان آن متغیر بوده و در کشورها تفاوت دارد و این مدت بستگی به نوع جرم ارتكابی دارد و فرد محکوم ممکن است بنابه رایه قول شرف پس از ۱۰ الی ۱۵ سال از زندان آزاد شود. در کشور مجارستان زودترین تاریخ آزادی به قید قول شرف از طریق حکم دادگاه بین ۲۰ تا ۳۰ سال تعیین خواهد شد.

بسیار حائز اهمیت است که طرز رفتار زندانیان مناسب با نیازهای فرد باشد. با در نظر گرفتن این واقعیت که ساختار زمانی شخصی زندانیان با اضطراب و آشفتگی همراه است، از نظر حیاتی بسیار مهم می باشد که اهداف محسوس و معقولی برای آنان در نظر گرفته شود و وظایف مستمرا به آنها توجیه گردد برنامه روزانه آنان تعیین شده و اوقاتی که در زندان سپری می کنند کاملاً زیربنایی و ساختاری باشد. جهت کاهش آسیب، انگیزش شخصیت، حفظ و نگهداری حس شخصیت، تسهیل سازگار و وفق دادن آنان با جو زندگی داخل زندان، حرفه

آموزی، برنامه های وقت آزاد، رویدادهای ورزشی، استفاده از کتابخانه ها و دیگر فعالیت های خلاق در زمینه هنر، بایستی برای زندانیان فراهم شود. اشتغال هدایت شده و کارایی برای آنان به یک صورت متفاوت انجام گردد.

۲- موسسات کیفری:

در کشور مجارستان ۳۲ موسسه کیفری وجود دارد که بازداشتیان قبل از محاکمه و زندانیان در آنها نگهداری شده و مدت محکومیت خود را سپری می کنند. زندانی همچنین می تواند برای انتقال به یک موسسه دیگر تقاضا کند و رئیس همان ارگان تقاضانامه وی را مورد بررسی قرار خواهد داد.

جایجایی زندانیان:

زندانیان بایستی در سلول و اماکن و مسکن بر اساس قوانین ذیل نگهداری شوند:

- زندانیان زندانهای با حداکثر امنیت، زندانهای معمولی
- حبس به دلایل امنیتی
- پذیرش شده به صورت موقت
- نگاه داری از زندانیان در یک مکان امنیتی
- نگهداری زندانیان به صورت گروهی

دربهای سلول ها بر روی زندانیانی که حداکثر امنیت جهت نگهداری آنان بایستی در نظر گرفته شود کاملاً بسته شود. رئیس زندان می تواند به زندانیان اجازه دهد که دربهای سلول شان را باز نگهدارند. در صورت که زندانیان متعلق به زندانهای معمولی (زندانیانی که حداکثر امنیت در موردشان اعمال نمی شود) و بازدیدگاهها هستند، مشروط به دستور رئیس زندان دربهای سلول های آنان را می توان از زمان سرشماری صبح تا سرشماری شب باز نگاه داشت. تعداد زندانیانی که در سلول های

زندانیان نگهداری می شوند بایستی به نحوی اسکان داده شوند که هر زندانی از ۶ متر مکعب هوای آزاد و ۳ متر مکعب فضا برای مردان و ۳/۵ متر مکعب برای جوانان بهره کار و زندانیان نسون برخوردار باشد. حفظ و نگهداری لوازمات شخصی زندانیان و وسایل داخل سلول زندان در نظر گرفته شده است.

اقدامات امنیتی

به منظور پیشگیری از اقدامات آشوبگرانه یا تهدید آمیز نظم و امنیت حبس اقدامات ذیل را



می توان در مورد زندانیان اعمال نمود:

- توقیف و حبس امنیتی
- اسکان زندانی در یک سلول امنیتی
- اعمال اهداف محدود کننده تر زندانی
- بازرسی بدنی
- کنترل امنیتی، بازرسی امنیتی
- دستورالعمل جهت بسته نگه داشتن دربهای سلول
- به حالت تعلیق در آوردن استفاده

اصلاح و تربیت

از نور بر اساس دلایل قید شده در حکم قانونی خدمات زندانها تعهدات زندانی اقدامات ذیل را انجام دهد:

– مجازات حبس خود را در مکانی که توسط ستاد خدمات زندانها برایش مشخص نموده سپری کند.
– تحمل و بردباری در مورد سپری نمودن حبس با زندانیان دیگر از طبقات گوناگون، مانند طبقه بندی



زندانیان به گروههای متفاوت سنی، مجرمیت، امنیتی، آموزشی و جنبه های بهداشتی
– رعایت نظم زندان جهت برآوردن امنیت و نیازهای بهداشتی زندان و اطلاعات از دستورات محوله
– اجرا نمودن شغل و وظیفه محوله با حداکثر سعی و تلاش
– شرکت به صورت رایگان در کار جهت حصول اطمینان از پاکیزگی محیط زندان
– ارایه معاینات و درمان ضروری پزشکی
– مساعدت مالی از طرف خود

زندانی در مورد هزینه های مصرفی برای مدت زمانی که در حبس بوده در صورتیکه وی درآمدی داشته باشد.

اشتغال به کار زندانیان

در چارچوب اشتغال کاری موسسه کیفری موظف به فراهم نمودن موارد ذیل برای زندانیان می باشد:

– تحصیلات ابتدایی
– حرفه آموزی
– کار و استخدام
– اشتغال با یک هدف درمان شناسی
– امکان شرکت نمودن در برنامه های فرهنگی، اوقات فراغت، ورزش، رشد و توسعه شخصیت، درمان و باز پروری

زندانی و یا سازمان های غیر حرفه ای می توانند برنامه های هنری برای زندانیان هنر دوست ترتیب دهد. مبنی بر اینکه زندانیان بتوانند در خصوص رویدادهای سیاسی، اقتصادی و فرهنگی کشور مطلع شوند اطلاعات بایستی در دسترس زندانیان قرار گیرد. ملاقات ها

زندانی بایستی به افرادی که زندانی در خواست دیدن آنها را دارد در مورد ملاقات با زندانی اطلاع دهد. زندانی می تواند دو نفر ملاقات کننده زیر ۱۸ سال و دو نفر ملاقات کننده بزرگسال را همزمان ملاقات نماید. تاریخ و مدت زمان ملاقات بایستی توسط رئیس زندان تعیین و مشخص گردد که نمی تواند کمتر از ۳۰ دقیقه برای هر نوبت ملاقات باشد و مدت ملاقات را می توان به ۳۰ دقیقه بیشتر بنا به درخواست ملاقات کننده افزایش داد.

رئیس زندان می تواند بنا به دلایل امنیتی دستور دهد که زندانی با فرد ملاقات کننده از میان میله ها صحبت کند و یا از داخل سلول

زندانی بسته و یا از طریق تلفن مکالمه داشته باشد. استفاده از تلفن:

زندانی می تواند از تمهیدات تلفن که توسط زندان تعبیه و در نظر گرفته شده است طبق دستورالعمل دفتر خانه حقوقی زندان استفاده نماید. مکالمات تلفنی را می توان بنا به دلایل امنیتی قطع نمود.

مقررات در مورد جوانان بزهکار

مسئول سرپرستی ذیصلاح توسط اقامتگاه، نماینده قانونی و در صورتی که جوان بزهکار دارای سرپرست می باشد، به سرپرست وی بایستی درباره پذیرش فرد خاطی در ظرف ۷۲ ساعت اطلاع داده شود. رئیس زندان همچنین بایستی در چارچوب قوانین در خصوص برنامه های روزانه زندان، دستور العمل های داخلی زندان و مقدار لوازمات و مایحتاج که برای زندانی مقتضی به نظر می رسد دستور العمل صادر کند. مایحتاج ویژه برای گروه های سنی بایستی مورد بررسی قرار گیرند و توجه خاص بایستی جهت حذف اشیا زیان آور و مضرری که ممکن است در دسترس زندانی باشد معطوف گردد. جوانان بزهکار شرکت کننده در مدارس ابتدا و مدارس حرفه آموزی که اولین مدرک خود را دریافت می کنند، نبایستی متحمل تعهدات جهت انجام کار و نیز ارایه مساعدت مالی در طول تحمل حبس شوند.

۵- مقررات در خصوص افرادی که ملیت کشور مجارستان را ندارند:

دیپلمات ها و نمایندگان کنسولگری ها که با تبعیت زندانی مطابقت دارند بایستی در مورد پذیرش زندانیان خارجی مطلع شوند. چنانچه زندانی چند ملیتی باشد نمایندگی خارجی که توسط وی مشخص می شود بایستی از

پذیرش وی با مطلع گردد. زندانی بایستی اطلاعاتی را به زبانی که وی با آن آشنایی دارد به دست آورد چنانچه یک عهد نامه بین المللی اجازه واگذاری اجرای مجازات حبس را داده باشد. هزینه ترجمه و مترجم متحمل شده در زمینه اجراء حقوق و تعهدات زندانی بایستی توسط زندان تامین شود. اگر زندانی اتباع بیگانه و یا نماینده قانونی وی برای تسلیم اجرای مجازات حبس به کشور دیگری تقاضا کند، آن تقاضا نامه بایستی از طریق ستاد اصلی خدمات زندانها به وزارت دادگستری ارایه شود.

زندان بایستی در مورد واقعیت تسلیم اجرای مجازات حبس به نماینده ذیصلاح خارجی، ستاد اصلی خدمات زندانها و در صورت آزادی زندانی، به ارگانی که مسئول نگاهداری گذرنامه وی می باشد اطلاع دهد.

۶- اجرا بازداشت قبل از محاکمه: بازداشتی قبل از محاکمه بایستی به محض دریافت خیر صادره از سوی مقام قضایی و تا زمانیکه تصمیم برای آماده شدن جهت محاکمه بنا به دستور دادستان و حکم قاضی اتخاذ می شود در زندان پذیرش گردد. با عنایت به موقعیت های شخصی مراحل دادرسی، دادستان یا دادگاه بایستی در خصوص موارد ذیل تصمیم گیری نماید:

– مکان بازداشتی در موسسه کیفری
– تفکیک وی از دیگر بازداشتیان در همان دادرسی
– بازرسی مکاتبات، مکالمات تلفنی و ملاقات ها
– محدودیت در مورد مکاتبات، مکالمات تلفنی، دریافت ملاقات و ارسال مرسولات پستی
– اعزام وی به دادگاه، استرداد وی به ارگانهای بررسی کننده، و

بازجویی وی در زندان

– انتقال وی به زندان دیگر به استثنای انتقال فوری وی به بیمارستان مرکزی ستاد اصلی خدمات زندان یا موسسه قضایی به منظور درمان مشاهدات حالات روانی در زندانی که بایستی توسط پزشکان به تایید رسیده باشد.

– به محض اسکان در یک موسسه مراقبت بهداشتی در خارج از زندان، مگر اینکه اسکان وی در یک مرکز درمانی فوری (اورژانس) صورت پذیرد.

– بازداشتی قبل از محاکمه بایستی در یک سلول اسکان داده شود که سلول مورد نظر بایستی برای هر زندانی حداقل دارای ۱۰ متر مکعب هوای آزاد و ۴ متر مکعب فضا برای جنبش و تغییر مکان باشد.

– رئیس زندان بایستی قوانینی را در مورد اینکه آیا دربهای سلول باز نگاهدشته شوند و یا بسته دستوراتی را صادر نماید که بایستی مطابق با مقررات امنیت حبس باشد.

– بازداشتی قبل از محاکمه می تواند به طور مرتب یادداشت هایی را در ارتباط با دادرسی جنایی اش ارائه نماید و می تواند این یادداشت ها را به نماینده قانونی اش بدون بازرسی تسلیم کند.

– بازداشتی قبل از محاکمه را نمی توان از حق برخورداری از نماینده قانونی منع نمود.

– بازداشتی قبل از محاکمه می تواند از البسه خود در زندان استفاده نماید و نیز می تواند مستمراً یک دست لباس زیر تازه و یک جفت کفش مطابق با موقعیت فصلی در اختیار داشته باشد.

– چنانچه وی در زندان اشتغال به کار دارد و بایستی مشترکاً با دیگر زندانیان باشد، وی موظف است از یونیفورمی که زندان تهیه دیده استفاده نماید.

– چنانچه زندان علائمی را در مورد

وضعیت آسیب شناختی روانی فرد بازداشتی مشاهده نماید، بدون تاخیر وی را بایستی جهت معالجه به یک مرکز درمانی اعزام کند و ارگان ارشد بایستی در خصوص این واقعیت با اطلاع گردد.

۷- آزادی زندانی:

زندان بایستی از هر گونه حمایتی در طول مدت اجرای مجازات حبس مبنی بر آمادگی برای زندگی در خارج از زندان در

زمان آزادی اش برخوردار گردد. از آغاز ۶ ماه قبل از آزادی، مأمور مراقب بایستی کلیه اطلاعات مفید را برای زندانیانی که قرار است آزاد شوند ارایه نماید و بنابه درخواست شخصی زندانی می تواند شخصاً از آن اطلاعات بهره مند شود. جهت اسکان در جامعه و وارد شدن به بازار کار، زندانیان می توانند مستقیماً از مأمور مراقب، دیگر ارگانها و سازمانهای خیره طلب مساعدت نمایند.